



Dept :
No. :
Re. :
Telephone : 064 / 3910000 / 30 Ismailia
Fax. : 02 / 064 / 3914784 - 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

في
إدارة :
رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٠٦٤ / ٣٩١٠٠٠٠ (خط ٣٠) الإسماعيلية
فاكس : ٠٢ / ٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري
تكميلي للمنشور ٢٠١٧/٣
Periodical on
Circular No. 3/2017

Suez Canal Authority has decided that circular no. 3/2017 concerning Dry Bulk Vessels; coming from Republic of South Africa ports and heading to Mediterranean Sea ports, shall remain in force till 31/12/2018 after amending (para 2 of "Article One") of the circular to read as follows:

- Laden or ballast "Dry Bulk" vessels coming from (or heading to) Republic of South Africa ports shall be granted the following rebate percentages:

- 1) 40% in case the vessel is heading to (or coming from) Iskenderun port (Turkey) or its western ports till Marmaris port (Turkey).
- 2) 50% in case the vessel is heading to (or coming from) northern and western ports of Marmaris port (including Black Sea ports) till Gibraltar port.

This periodical shall take effect as of the 1st of January 2018 till the 31st of December 2018 (which is considered the last permissible sailing date from origin port).

قررت هيئة قناة السويس استمرار العمل بالمنشور رقم (٢٠١٧/٣) والخاص بالتخفيض الممنوح لسفن البضائع الصب الجافة المحملة القادمة من دولة جنوب أفريقيا والمتجهه الى موانئ البحر المتوسط حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ مع تعديل الفقرة الثانية من المادة الأولى لتصبح كالآتي :

- تمنح سفن البضائع الصب الجافة المحملة أو الفارغة القادمة من أو (المتجهة إلى) موانئ دولة جنوب أفريقيا نسب التخفيض الآتية :

(١) ٤٠% من دولة جنوب أفريقيا الى ميناء ISKENDERUN بتركيا وما غربه حتى ميناء MARMARIS بتركيا أو العكس .

(٢) ٥٠% من جنوب أفريقيا إلى الموانئ الواقعة شمال وغرب ميناء MARMARIS (متضمنة موانئ البحر الأسود) حتى ميناء جبل طارق أو العكس .

يبدأ العمل بهذا الكتاب الدوري اعتباراً من الأول من يناير ٢٠١٨ ويستمر العمل به حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (والذي يعتبر آخر ميعاد لإبحار السفينة من ميناء القيام)

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

(مهندس / محمد إبراهيم الدسوقي)

(Eng . Mohamed Ibrahim El Desouky)